

24ኛ ዓመት ቁጥር 02
24nd Year No. 02



ባሕር ዳር የካቲት 30 ቀን 2011 ዓ.ም
Bahir Dar, March 10, 2019

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

ዝክረ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

Issued under the auspices of the
Council of the Amhara National
Regional State

✉ 1324
ያንዱ ዋጋ 45 ብር
Unit Price Birr 45.

<u>ማውጫ</u>	<u>Content</u>
<p>አዋጅ ቁጥር 263/2011 ዓ.ም በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ማቋቋሚያና ስልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ</p>	<p>Proclamation No. 263/2018 In the Amhara National Regional State The Office of Attorney General Establishment and Determination of its Powers and Duties Proclamation</p>

<p>አዋጅ ቁጥር 263/2011 ዓ.ም በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ማቋቋሚያና ስልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ</p>	<p>Proclamation No. 263/2018 A Proclamation Issued to Provide for the Establishment and Determination of Powers and Duties of the Office of the Attorney General in the Amhara National Regional State</p>
--	---

<p>በክልሉ ውስጥ እስካሁን በተለያዩ ተቋማት አማካኝነት በተበታተነ መንገድ ሲከናወኑ የቆዩትን የዓቃቤ-ሕግነት ተግባራት በማሰባሰብና ወደ አንድ አካል በማምጣት ወጥነት ያለው ለህብረተሰቡ ቀልጣፋና ውጤታማ አገልግሎት የሚሰጥ እንዲሁም የሕዝብና የመንግስትን ጥቅም በተሟላ ሁኔታ የማስጠበቅ አቅም ያለው ራሱን የቻለና የተጠናከረ ሕግ አስከባሪ የዓቃቤ-ሕግ ተቋም መመስረት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p>	<p>WHEREAS, it has been found necessary to bring the scattered prosecutorial activities together by establishing one strong law enforcement public prosecution institution which can comprehensively protect public and government interest and deliver uniform, effective and efficient service for society;</p>
---	---

ሕጎች በሚገባ መደራጀታቸውንና የክልሉ መንግስት ስራዎች በሕግ መሠረት መመራታቸውን የሚከታተልና የሕግ የበላይነትን የሚያስከብር ተቋም እንደገና ማዋቀር እንደሚገባ በመታመኑ፤

በክልሉ ውስጥ የሕዝብ አመኔታን ያተረፈ፣ በተሟላ ነጻነትና ሙያዊ ቁመና የሚያገለግል፣ ለሕዝብ ፈቃድ የሚገዛና በግልጽነት የሚሰራ የዓቃቤ-ሕግ ተቋም ማደራጀት በማስፈለጉ፤

የአማራ ክልል ምክር ቤት በተሻሻለው የብሔራዊ ክልሉ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 3 (1) ድንጋጌ ስር በተሠጠው ሥልጣን መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ጠቅላይ ዓቃቤ ሕግ መስሪያ ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 263/2011 ዓ.ም” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ትርጓሜ

1. የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

WHEREAS, it has been found necessary to re-organize an institution which enforces rule of law and ensures that laws are duly organized and the regional government works are conducted in accordance with the law;

WHEREAS, it has been found necessary to organize public prosecution institution governed by professional, institutional and public accountability that works with transparency, participation and serves with full institutional and professional independence and win public trust;

NOW, THEREFORE, the Council of the Amhara Region in accordance with the powers Vested in it under Article 49 sub Article 3(1) of the Revised Constitution of the National Regional State, it is hereby proclaimed as follows.

Part One
General Provisions

1. Short Title

This proclamation may be cited as “The Amhara National Regional State Office of Attorney General Establishment Proclamation No. 263/2019”.

2. Definition

1. Unless the context requires otherwise, in this proclamation:

ሀ) “ዓቃቤ-ሕግ” ማለት በጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ አቅራቢነት በክልሉ ዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ የሚሾምና በዓቃብያነ-ሕግ መተዳደሪያ ደንብ መሰረት የሚተዳደር የሕግ ባለሙያ ሲሆን በየእርከኑ ዋና አስተዳዳሪዎች አማካኝነት የተሾሙ የዙን፣ የብሔረሰብ አስተዳደሮች ዐቃቤ-ሕግ መምሪያ፣ የወረዳና የከተማ አስተዳደር ዐቃቤ-ሕግ ጽህፈት ቤት ኃላፊዎችን ይጨምራል፤

ለ) “ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ” ማለት በክልሉ ርዕሰ-መስተዳድር የሚሾምና ሹመቱ በክልሉ ምክር ቤት የሚጸድቅ የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት የበላይ ሀላፊ ነው፤

ሐ) “ምክትል ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ” ማለት በጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ አቅራቢነት በርዕሰ-መስተዳድሩ የሚሾም የመስሪያ ቤቱ ምክትል ሀላፊ ነው፤

መ) “የክልል መንግሥት መስሪያ ቤት” ማለት ሙሉ በሙሉ ወይም በከፊል በክልሉ መንግሥት በጀት የሚተዳደር አካል ሲሆን የክልሉን መንግሥት የልማት ድርጅቶች ይጨምራል፤

ሠ) “ሕገ-መንግሥት” ማለት እንደተገቢነቱ የተሻሻለው የአማራ ብሄራዊ ክልል ሕገ-መንግሥት ወይም የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት ነው፤

A) “**Public Prosecutor**” means a lawyer appointed by the council of the regional public prosecutors administration through the submission of the Attorney General and administered by the public prosecutors’ regulation as well as it shall also include the heads of zone, nationality administration public prosecutor’s department, district and urban administration prosecutor’s office appointed by the concerned chief administrators;

B) “**Attorney General**” means the head of the regional office of Attorney General appointed by head of the regional government and approved by the regional council;

C) “**Deputy Attorney General**” means the deputy head of the office appointed by the head of the regional government through the submission of the Attorney General;

D) “**Regional Government Institution**” means an organ fully or partially financed by the government budget and includes the public development enterprises;

E) “**Constitution**” means as deemed as necessary the Constitution of the Revised Amhara National Region or the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopian;

ረ) “ሕግ” ማለት በፌዴራሉ መንግሥት አካል ወጥቶ በክልሉ ውስጥ ተፈጻሚ የሚደረግ የሕግ ማዕቀፍን፣ በክልሉ ሕግ አውጪና ህግ አስፈጻሚ አካል የወጣ አዋጅን፣ ደንብንና ሥልጣን በተሰጠው የክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤት የወጣ መመሪያን ያጠቃልላል፤

ሰ) “ፖሊስ” ማለት የክልሉ ወይም የፌዴራል ፖሊስ ነው፤

ሸ) “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

2. ማንኛውም በወንድ ያታ የተገለፀው አነጋገር የሴትንም ያታ ይጨምራል።

ክፍል ሁለት
ስለ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት መቋቋም፣ ተጠሪነት፣ አላማና ሥልጣን

3. ስለ መቋቋም

1. የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ከዚህ በኋላ (የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት) እየተባለ የሚጠራው ራሱን የቻለና የሕግ ሰውነት ያለው የክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።

2. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ተጠሪነት ለርዕሰ-መስተዳድሩና ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይሆናል።

F) “**Law**” means legal framework enacted by the federal government organs and applicable in the region; proclamations and regulations issued by the regional legislative and executive organs, and includes directives issued by authorized regional state institutions;

G) “**Police**” means either the regional or the federal police;

H. “**Person**” means a physical or juridical person.

2. Any expression in the masculine gender includes the feminine.

Part Two
Establishment, Accountability, Objective and Power of The Office of Attorney General

3. Establishment

1. The Amhara National Regional State Office of Attorney General (hereinafter called “the Regional Office of Attorney General”) is hereby established as an autonomous regional government institution having its own legal personality.

2. The regional office of Attorney General shall be accountable to the head of the regional government and to the council of the regional government.

4. ዋና መስሪያ ቤት

1. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ ሕግ መስሪያ ቤት ዋና መስሪያ ቤት በባህርዳር ከተማ ይሆናል።
2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ መስሪያ ቤቱ በክልሉ ውስጥ በሚገኙ ዞኖች/ብሄረሰብ አስተዳደሮች/መምሪያዎች፣ የከተማ ወይም የወረዳ ወይም የንዑስ ወረዳ አስተዳደር ጽህፈት ቤቶች፣ እንዲሁም በክልሉም ሆነ በሀገሪቱ ውስጥ በተለያዩ ስፍራዎች እንደ አግባብነቱ ቋሚ ምድቦች ይኖሩታል።

5. ዓላማዎች

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት በዚህ አዋጅ መሰረት የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

1. በክልሉ ውስጥ ሕገ-መንግሥቱን፣ ሕገ-መንግሥታዊ ስርዓቱንና የሕግ የበላይነት መከበሩን ማረጋገጥ፤
2. የዜጎችንና የህዝቦችን መሰረታዊ ሰብዓዊና ዲሞክራሲያዊ መብቶችና ነፃነቶች ማክበርና ማስከበር፤
3. ተበታትነው ሲከናወኑ የቆዩትን ሕግ የማስከበር ተግባራት ወደ አንድ የተደራጀ ተቋማዊ ማዕቀፍና አሰራር ማጠቃለል።

4. Head office

1. The head office of the regional office of Attorney General shall be in Bahir Dar.
2. Without prejudice to the provision of Sub-Article (1) of this Article, the office shall have subordinate departments in zones/nationality-administrations/, offices of urban or district or sub-district administrations in the region; as well as permanent branch institutions in the region and the country as deemed as necessary.

5. Objectives

The regional office of Attorney General, in accordance with this proclamation, shall have the following objectives;

1. Ensuring the observance of the constitution, constitutional order and rule of law in the region;
2. Respecting and enforcing basic human and democratic rights and freedoms of citizens and peoples;
3. Incorporate the law enforcement activities, which were carried out dispersedly, into one organized institutional framework and procedure.

6. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ሥልጣንና ተግባር

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት በዚህ አዋጅ መሰረት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

1. በፌደራል መንግሥቱ ተዘጋጅቶ የፀደቀውን የወንጀል ፍትህ ፖሊሲ በክልሉ ውስጥ ተግባራዊ እንዲሆን ይሰራል፣ ያስተባብራል፣ ይከታተላል፣ ያረጋግጣል፤
2. በክልሉ ውስጥ የወንጀል ፍትሕ መረጃዎችን ለመሰብሰብ፣ ለማደራጀት፣ ለመተንተንና ለማሰራጨት የሚያስችል ሥርዓት ይዘረጋል፣ ያስፈፅማል፤
3. በሕግ ጉዳዮች ረገድ የክልሉ መንግሥት ዋና አማካሪ ሆኖ ይሰራል፤
4. የዓቃቤ-ሕግ የውሳኔ አሰጣጥና የፍቅድ-ሥልጣን አጠቃቀም ወጥነትን ለማረጋገጥ በፌደራል ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት የፀደቀው መመሪያ በክልሉ ውስጥ ተግባራዊ መደረጉን ያረጋግጣል፤
5. ዓቃብያነ-ሕግ የሚያሳልፏቸው ውሳኔዎች በሕግ መሰረት መሰጠታቸውን የሚያረጋግጥ የክትትልና የቁጥጥር ማከናወኛ ክፍል ያደራጃል፣ ጉድለቶችን በጥናት ላይ ተመስርቶ ይለያል፣ በግኝቱ መሠረትም የእርምጃ ስርዓት እርምጃዎችን ይወስዳል ወይም በሌሎች አካላት እንዲወሰዱ ያደርጋል፤

6. The Powers and Duties of the Regional Office of Attorney General

The regional office of attorney general, in accordance with this proclamation, shall have the following powers and duties:

1. Works, coordinates, follows up and ensures for the applicability of the criminal justice policy prepared and approved by the federal government, in the region;
2. Devises a system that enables to collect, organize, analyze and disseminate criminal justice information in the region; and cause the implementation;
3. Works as being the principal advisory of the regional state regarding laws;
4. Ensures the applicability of the directive approved by the federal office of attorney general in the region so as to make sure the uniformity of public prosecutor’s decision-making and utilization of discretionary power;
5. Organizes a pursuing and supervising implementation department which ensures the decisions passed by the public prosecutors are in accordance with the law; identifies defects based on studies; takes corrective measures or causes to be taken by other bodies on the basis of the findings to rectify the problems;

6. አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር በትርፍ ላይ ያልተመሠረተ ዓላማ ይዘው የተቋቋሙና በክልሉ ውስጥ የሚንቀሳቀሱ ማህበራትን፣ መንግሥታዊ ያልሆኑ ድርጅቶችንና የሀይማኖት ተቋማትን ሕጋዊነት በማረጋገጥ ይመዘግባል፤ ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር ይቆጣጠራል፤ ይሰርዛል፤

7. ከዚህ በላይ ከንዑስ አንቀጽ (1) እስከ ንዑስ አንቀጽ (6) ድረስ የሰፈሩት ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው የወንጀል ጉዳዮችን በተመለከተ፡-

ሀ) በሌላ ሕግ ለክልሉ የገቢዎች ባለስልጣን የተሰጠው የአቃቤ-ሕግነት ስልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ በክልሉም ሆነ በፌዴራሉ ፍርድ ቤቶች ስልጣን ስር የሚወድቅና በፖሊስ የተጀመረ የወንጀል ምርመራ ቢኖር አስቀድሞ እንዲያውቀው መደረግ ያለበት ሲሆን የምርመራ አካሄዱን ህጋዊነት ይከታተላል፤ ይመራል፤ በተጀመረ የወንጀል ምርመራ ላይ ሪፖርት እንዲቀርብና ምርመራው በአግባቡ ተከናውኖ እንዲጠናቀቅ ያደርጋል፤

ለ) በሕዝብ ጥቅም መነሻነት ወይም በወንጀል የማያስጠይቅ ሁኔታ መኖሩ በግልፅ ሲታወቅ የወንጀል ምርመራ እንዲቋረጥ ወይም የተቋረጠ የወንጀል ምርመራ እንዲቀጥል ሊያደርግ ይችላል፤ ምርመራው በሕግ መሰረት መከናወኑን ያረጋግጣል፤ ከነዚህ ተግባራት ጋር በተያያዘም ለፖሊስ ወይም ወንጀል ለመመርመር ሥልጣን ለተሰጠው ሌላ አካል አስፈላጊውን ትእዛዝ ይሰጣል፤

6. In collaboration with pertinent bodies, registers societies, non-governmental organizations and religious institutions established on the basis of non-profit making and work in the region, by ensuring their legalities; supervises and revokes their registration in collaboration with concerned bodies;

7. With out prejudice to the provisions stipulated from sub-articles 1 up to 6 hereinabove, **regarding criminal affairs:**

A) Save the powers vested to the public prosecutors’ of the regional revenues authority by other laws, being noticed prior to the office, if there is a criminal investigation commenced by the police that is fallen under the jurisdiction of regional as well as the federal courts, follows up and guides the legality of the investigation process; causes the submission of report on the commenced criminal investigation to be completed appropriately;

B) May order discontinuation or restart of discontinued investigation on the basis of public interest or when it is clearly known that there could be no criminal liability; ensures the investigation is conducted in accordance with the law; gives the necessary instruction to the police or other organs which have vested power to investigate crimes related to these activities;

ሐ) በምርመራ መዛግብት ጥናትና ውሳኔ አሰጣጥ ሂደት ላይ ከፖሊስ በኩል ተፈላጊውን ድጋፍ ሊጠይቅ ይችላል፤ በወንጀል መዛግብት ላይ የተሰጡ የዓቃቤ-ሕግና የፍርድ ቤት ውሳኔዎችን ለሚመለከተው ፖሊስ ያሳውቃል፤ የወንጀል ምርመራ መዛግብትን አስመልክቶ በየደረጃው ዓቃብያኑ-ሕግ በተሰጡ ውሳኔዎች ላይ በፖሊስ የሚቀርቡ ቅሬታዎችን ተቀብሎ ያጣራል፤ ውሳኔዎችን ይሰጣል፤

መ) በየደረጃው የሚገኝ ዓቃቤ ሕግ በትይዩ ባሉት ፍርድ ቤቶች ጉዳዮችን በከላሽነት ይዞ የመከራከር መብቱ እንደተጠበቀ ሆኖ በስር ዓቃብያኑ-ሕግ የተሰጡ የክስ አያስቀርብም ውሳኔዎችን ይመረምራል፤ ግድፈት ያጋጠመው እንደሆነም ወዲያውኑ እንዲታረም ያደርጋል፤ የተጠናቀቁ የምርመራ መዛግብትን ከማስረጃ እና ከሕግ አንጻር መርምሮ የአያስከስስም ውሳኔ ይሰጣል፤

ሠ) የእጅ ተፍንጅ ወንጀሎች ተፈፅመው ሲገኙ በተፋጠነ ሥነ-ሥርዓት ውሳኔ የሚያገኙበትን መንገድ ያመቻቻል፤ ለዚህም ከፖሊስና ከሌሎች ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር ተባብሮ ይሰራል፤

ረ) ለወንጀል ጉዳይ ምስክሮች በወቅቱ መጥሪያ እንዲያደርስና ምስክሮችንም ወደ ፍርድ ቤት እንዲያቀርብ ለፖሊስ ትእዛዝ ይሰጣል፤ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘውም የዓቃቤ ሕግ ምስክሮች ተገቢውን ጥበቃ እንዲያገኙ ያደርጋል፤

C) May seek support from the police in the process of giving decision on an investigation file; informs the relevant police about decisions given on files of criminal case by the public prosecutor and court; receives and gives decision on appeals presented by the police against decisions given at different level of the public prosecutors;

D) Without prejudice to the right of public prosecutors at different levels to litigate in the parallel courts having the issues in the sense of accuser, checks on the no-proceeding decisions passed by the subordinate public prosecutors; causes an immediate correction to be taken if it encounters defect; renders the no-proceeding decision after reviewing the completed investigation files in terms of evidence and law;

E) Facilitates the ways in which flagrant offences might be decided in an accelerated procedure where same is found being executed; and to this end, works in collaboration with the police and other bodies pertaining thereto;

F) Instructs the police so that it may serve summons to the witnesses of criminal cases on time and produce same to the courts; accords the appropriate protection to the witnesses of public prosecutor, as deemed as necessary;

ሰ) የጥፋተኝነት ድርድር እንዲካሄድ ይወስናል፤ ድርድር ያደርጋል፤ አማራጭ የመፍትሄ እርምጃ እንዲወሰድ ይወስናል፤ ተግባራዊነቱን ይከታተላል፤

ሸ) በግብር እና ታክስ ላይ የሚፈጸሙ ወንጀሎችን በተመለከተ ለክልሉ ገቢዎች ባለስልጣን በሌላ ሕግ የተሰጠው የአቃቤ-ሕግነት ሥልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ የክልሉን መንግሥት በመወከል በወንጀል ጉዳዮች ክስ ይመሰርታል፤ ይከራከራል፤ ለህዝብ ጥቅም አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ክስ ያነሳል፤ የተነሳ ክስ እንዲቀጥል ያደርጋል፤ ሆኖም ጉዳዩ በልዩ ሁኔታ ክልላዊ ይዘት ያለው ሆኖ ሲገኝ ርዕሰ-መስተዳድሩን በማማከር ክስ ስለሚነሳበት ሁኔታ መመሪያ ያወጣል፤

ቀ) ፍርድ ቤቶች በወንጀል ጉዳይ የሚሰጧቸው ውሳኔዎችና ትዕዛዞች መፈፀማቸውንና መከበራቸውን ይከታተላል፤ ሳይፈፀሙ ከቀሩ ወይም አፈፀሟቸው ሕግን ያልተከተለ ከሆነም በጉዳዩ ላይ ውሳኔ ለሰጠው ፍርድ ቤት በማመልከት የእርምጃ እርምጃ እንዲወሰድ ያደርጋል፤

G) Determines guilty plea, conducts plea bargaining, decides alternative actions to be taken, follows the implementation thereto;

H) Without prejudice to the prosecutorial power vested to the regional revenues authority concerning crimes committed on tax in another law, institutes and litigates criminal charges by representing the regional government, withdraws charge when found necessary in the interest of the public, resumes withdrew charge; however issues a directive concerning the withdrawal of cases having regional interest with the consultation of the head of the regional government;

D) Follows the implementation and enforcement of judgments and orders given by courts under criminal case, applies to the court that gave judgments and orders and makes corrective measures to be taken where they have not been implemented or their implementation is contrary to law;

በ) በፍርድ ቤት የሚወሰኑ የወንጀል ቅጣቶች በአግባቡ እንዲፈፀሙ ለማድረግ የሚያስችሉ ሥርዓቶችን ያደራጃል ወይም መደራጀታቸውን ያረጋግጣል፤

ተ) የሞት ቅጣት ውሳኔዎችን ለኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚደንት ያቀርባል፤ አፈፃፀማቸውን ይከታተላል፡፡

8. የፍትሐብሔር ጉዳዮችን በተመለከተ፡-

ሀ) የክልሉ ህዝብና መንግሥት መብቶችና ጥቅሞች ህጋዊ ወኪል በመሆን ይደራደራል፤ ይከራከራል፤ ያስከብራል፤ እንዲከበሩ ያደርጋል፤ የሚከበሩበትን ሂደት ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

ለ) የክልሉ መንግሥት ተቋማት ሀብትና ንብረት ያለአግባብ እንዳይባክንና እንዳይመዘበር ተገቢውን ክትትልና ቁጥጥር ያደርጋል፤

ሐ) ይህንን አዋጅ ተከትሎ በሚወጣ ደንብ በሚወሰነው መሰረት ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር በክልሉ መንግሥት ፕሮጀክቶች ላይ የውል ዝግጅትና ድርድሮችን ያካሂዳል፤ የክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤቶችና የህዝብ መብትና ጥቅም ይጎዳል ብሎ ሲያምን በሌሎች ጉዳዮች ጭምር የውል ሰነዶች ዝግጅትና ድርድር ያደርጋል ወይም የሚመለከታቸውን አካላት ያማክራል፤

J) Organizes or ensures the establishment of systems for the proper execution of criminal punishments imposed by the court of law;

K) Presents death penalty decisions to the President of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, follows the execution.

8. Regarding Civil Matters:

A) Negotiates, litigates, enforces, causes enforcement, follows and controls the process of enforcement within the regional government offices by acting as an agent of rights and interest of the public and regional government;

B) Makes the necessary pursuit and supervision in order not the regional state's institutions resource and property to be wasted and rifled;

C) Based on the regulation to be issued following this proclamation, advises and participates with concerned bodies in contract preparation and negotiation of regional government projects; negotiates or advises concerned bodies in other contract preparation when it believes that the regional government institutions and public right and interest could be affected;

መ) ከክርክር በፊት፣ በክርክር ወቅት እንዲሁም ከክርክር በኋላ አስፈላጊ በሆኑ ጉዳዮች ላይ ለመንግስት መስሪያ ቤቶች ምክር ይሰጣል፣ አቅጣጫዎችን ያሳያል፣ በሕግ መሰረት ውሳኔዎችን ያስፈፅማል፤

ሠ) ከስር አቃብያነ-ሕግ በሚላኩለት ወይም በሚቀርቡለት የፍትሐ-ብሄር መዛግብት ላይ የክስ አይቀርብም ውሳኔዎችን ይሰጣል እንዲሁም የስር አቃቤ-ሕግ በሰጠው ውሳኔ ላይ ቅሬታ ሲቀርብለት ወይም በራሱ አነሳሽነት ውሳኔውን መርምሮ ያፀናል፣ ይሽራል ወይም ተለዋጭ ትዕዛዝ ይሰጣል፤

ረ) በየደረጃው ያለ ዓቃቤ ሕግ በትይዩ ባሉት ፍርድ ቤቶች በአሳሽነት ወይም በተከላሽነት ጉዳዮችን ይዞ እንዲከራከርና አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝም ደረጃውን ሳይጠብቅ ጉዳዩን ተረክቦ እንዲሟገት ያደርጋል፤

ሰ) ዝርዝሩ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም ወደፊት በሚወጣ ደንብ ወይም መመሪያ የሚወሰን ሆኖ የክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤቶች አንደኛው ከሌላው ጋር ያልተግባቡባቸው የፍትሐ-ብሔር ጉዳዮች ያጋጠሙ እንደሆነ እርስ በርስ በማደራደር የመጨረሻ ውሳኔ ላይ እንዲደርሱ ይረዳል፣ አፈፃፀሙን በቅርብ ይከታተላል፤

D. Before or during as well as after litigation, gives advice on necessary issues to the government institutions; shows directions; and causes the execution of decisions based on laws;

E. Gives a no-proceeding decisions on the civil files referred from or submitted by subordinate public prosecutors; as well confirms, reverses or varies the decision given after reviewing it when a complaint is presented to the office or by its own initiation on decisions rendered by subordinate public prosecutor;

F. Causes public prosecutors at different levels to litigate in parallel courts as plaintiff or defendant and do the same without maintaining the hierarchy when it is found necessary.

G. The particulars to be determined by a regulation or directive issued for the implementation of this proclamation, when civil disputes arise between the regional government institutions, supports to reach its ultimate settlement through a negotiated deal and follows up the execution of the decision closely;

ሸ) በልዩ የሥራ ጠባያቸው ምክንያት የራሳቸው ነገራ-ፈጅ ካላቸው መሥሪያ ቤቶችና የልማት ድርጅቶች ውጭ ያሉትን ክልላዊ የመንግሥት መስሪያ ቤቶች በመወከል በፌደራልና በክልል ፍርድ ቤቶች፣ በማናቸውም የዳኝነት ሰሚ አካል ወይም የሽምግልና ጉባኤ ፊት ክስ ይመሠርታል፣ ሲከሰሱም መልስ ይሰጣል፣ ይደራደራል፣ ይከራከራል፤

ቀ) በልዩ ሁኔታ የራሳቸው ነገራ-ፈጅ ያላቸው የመንግሥት መሥሪያ ቤቶችና የልማት ድርጅቶች ተከራካሪ በሚሆኑባቸው የፍትሐብሔር ክሶችና የመብት ጥያቄዎች ዙሪያ የክትትልና ቁጥጥር ስራዎችን ያከናውናል፣ የሕግ ድጋፍ ሲጠየቅ እገዛ ያደርጋል፤

በ) በሕግ ከተወሰነው የገንዘብ መጠን በላይ በሆኑ ጉዳዮች የህብረት ሥራ ማህበራትን በመወከል ሲከሰሱ ሆነ ሲከሰሱ ይከራከራል፣ ይደራደራል፣ እንዳስፈላጊነቱ ሌሎች የሕግ ድጋፎችን ይሰጣል፤

H) Representing the regional government institutions and public development enterprises with the exception of those having their own legal officers because of the special characteristic of their duties, institutes civil proceedings; defends the suit and carry out pleadings in the federal and regional courts, in any judicial tribunal or assembly of elders as well negotiates on the case;

I) Undertakes pursuit and supervision in which regional government institutions and public development enterprises having their own legal officers in a special way are involved as parties thereto with respect to civil claims and proceedings; provide assistance, upon request for legal support to thosefor;

J) Institutes civil actions, pleas and negotiates on behalf of cooperative societies above the financial amount to be determined by law, as well as, render other types of legal support , as may be necessary;

ተ) በወንጀል ድርጊት ከባድ ጉዳት የደረሰባቸውንና ገንዘብ ክፍለው መከራከር የማይችሉ አቅም የሌላቸው ሰለባዎች፣ የአደጋ ተጋላጭ የሆኑ ህጻናት፣ ድሀ ሴቶች፣ አካል ጉዳተኞች፣ አረጋውያን፣ የኤች ኦይ ቪ/ኤድስ ህመማንን ወክሎ በድርድር ወይም በክልሉ ፍርድ ቤቶችና በሌሎች የዳኝነት አካላት ዘንድ ክስ በመመስረትና በመከራከር እነዚህ ወገኖች ካሳ እንዲያገኙና ፍትሐብሔር ነክ ጥቅሞቻቸው እንዲከበሩ ያደርጋል፤

K) Having represented those victims with a heavy injury as the result of criminal act who cannot afford to carry out litigation cost, vulnerable children, poor women, persons with disabilities, the elderly, patients of HIV/AIDS, cause such parties to obtain compensation and have their civil interests respected through negotiation or instituting actions and conducting pleadings in the regional courts and other judicial organs;

ቸ) በክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤቶችና በሌሎች ድጋፍ በሚያስፈልጋቸው የህብረተ-ሰብ ክፍሎች መካከል በሚነሱ የፍትሐብሔር ክርክሮች ጉዳዩን በድርድር ለመፍታት ጥረት ያደርጋል፤ በድርድር መፍታት ካልተቻለ የመንግሥት መስሪያ ቤቶችን ጉዳይ ይዞ ይከራከራል።

L) Endeavors to resolve the case, when civil pleas arise between the regional government institutions and societal sections that need support, if the effort is failed through negotiation, it pleas on behalf of the government institutions.

9. የሕግ ምክር፣ ማርቀቅና ማጠቃለል

በተመለከተ፡-

ሀ) ከክልሉ መንግሥት ተቋማት የሚመነጨ የሕግ ሀሳቦችን ተቀብሎ ረቂቅ አዋጆችን፣ ደንቦችንና መመሪያዎችን ያዘጋጃል፤ በሌሎች አካላት ተዘጋጅተው ሲቀርቡለት ጥራታቸውን ጠብቆ ያበለጽጋል፤

9. Regarding Legal Advising, Drafting and Compilation:

A. Prepares draft proclamations, regulations and directives receiving legal proposals initiated by the regional government institutions; enriches with qualified legal drafting standards when same are presented to it by other organs;

- ለ) በክልሉ ውስጥ የተለያዩ አካላት የሚያዘጋጁባቸው የሕግ ረቂቆች ከሕገ-መንግሥቱም ሆነ ከክልሉና ከፌዴራል መንግሥቱ ሕግጋት ጋር የተጣጣሙ ስለ መሆናቸው ይከታተላል፤ ጉዳዩ በቀጥታ ለሚመለከታቸው ክፍሎች ሙያዊ አስተያየት ያቀርባል፤
- ሐ) የክልሉ መንግሥት ሕጎች ተግባራዊ መደረጋቸውን እና አተገባበራቸውም ወጥነት ያለው መሆኑን ያረጋግጣል፤ እንዲሁም የክልሉ መንግሥት አስፈጻሚ መስሪያ ቤቶች ሥራቸውን በሕግ መሰረት ማከናወናቸውን በቅርብ ይከታተላል፤
- መ) በሥራ ላይ ያሉትን የክልሉን ሕጎች በየጊዜው እያጠና ወይም በሌሎች እያስጠና የሚሻሻሉበትን የውሳኔ ሃሳብ በማዘጋጀት ለክልሉ መንግሥት ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ለማሻሻያዎቹ የሚያስፈልጉትን ረቂቆች በማዘጋጀት ጉዳዩ ለሚመለከታቸው የሥልጣን አካላት አቅርቦ ያስጸድቃል፤
- ሠ) የሕግ ጉዳዮችን በተመለከተ የክልሉን መንግሥት ተቋማት ያማክራል፤
- ረ) ዓቃብያነ-ሕግ ስለ ሥራቸው ያላቸውን አመለካከት፣ እውቀትና ክህሎት በተከታታይና በየደረጃው ለማሳደግ ይቻላቸው ዘንድ ተገቢውን የአቅም ግንባታ እንዲያገኙ ያደርጋል፤

- B) Follows up the consistency of legal drafts which are prepared by different organs in the region with the constitution as well as the regional and federal laws; provides legal opinion to the concerned bodies;
- C) Ensures the implementation of laws enacted by regional government and the consistency of their implementation; and follows up the institutions of executive regional government perform their activities in accordance with the law;
- D) By conducting legal studies periodically or cause to be studied by others, submits recommendations to the regional government to reform laws of the region under enforcement; upon permission, it causes the necessary draft laws get approved by the appropriate authorized organs;
- E) Advises the regional government institutions regarding legal matters;
- F) Makes the public prosecutors get the necessary capacity building continuously and enables to upgrade their attitude, knowledge and skill in relation to their work at all levels;

ሰ) የሕግ የበላይነትን ለማረጋገጥ ለክልሉ መንግሥት ባለሥልጣናት፣ ሌሎች ተሟላቾች፣ የህዝብ ተመራጮች፣ ሠራተኞች እንዲሁም የግሉ ዘርፍ ተሳታፊዎች እንዳስፈላጊነቱ የንቃተ-ሕግ መርሀ-ግብሮችን ያዘጋጃል፣ ይሰጣል ወይም እንዲሰጥ ያደርጋል፤

ሸ) የክልሉንና በክልሉ ውስጥ ተፈጻሚነት ያላቸውን የፌደራል መንግሥት ሕግጋት የማሰባሰብና የማጠቃለል ሥራዎችን ያከናውናል።

10. ሰብዓዊ መብቶችን በተመለከተ፡-

ሀ) የሰብዓዊ መብት ጥሰትን በተመለከተ የሚቀርቡ አቤቱታዎችንና ቅሬታዎችን ይመረምራል፣ እንዲመረመሩ ያደርጋል፤

ለ) የክልሉ መንግሥት መስሪያ ቤቶች እቅድ የሰብዓዊ መብት ጉዳዮችን ያካተተ ስለ መሆኑ በቅርብ ይከታተላል፣ ይደግፋል፤

ሐ) ነፃ የሕግ ድጋፍ አሰጣጥ ስትራቴጂዎችን ይቀርባል፣ አፈፃፀማቸውን ይከታተላል፣ በመስኩ የሚሰማሩ አካላትን ያስተባብራል፤

G) Prepares legal awareness programs, provides or causes to be provided legal awareness, where necessary, to officials, other appointees, elected officials and employees of the regional government and actors of private sector with the view to ensure observance of rule of law;

H) Carries out consolidation and compilation laws of the region and federal laws which are applicable in the region.

10. Regarding human rights:

A) Investigates or causes to be investigated complains and grievances concerning on violation of human rights;

B) Closely follows up and supports whether the regional government institutions are mainstreaming human rights issues in their plans;

C) Designs strategy for provision of free legal aid; follows up the implementation of same and coordinate bodies engaged in the sector;

መ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር በፌደራል ደረጃ የወጣው የብሔራዊ ሰብዓዊ መብት የድርጊት መርሀ-ግብር በክልሉ ውስጥ ያለውን ተፈጻሚነት ይከታተላል፤ በክልል-አቀፍ ደረጃ ተሳታፊ የሚሆኑትን ወገኖች እንቅስቃሴዎች ያስተባብራል፤ አግባብ ላላቸው አካላት ሪፖርት ያቀርባል፤

D) In collaboration with concerned bodies, follows up the applicability of the national human rights action plan prepared at federal level; coordinates actions of participants in regional-wide; and reports to pertinent bodies;

ሠ) በፖሊስ ጣቢያና በማረሚያ ቤት ጥበቃና ቁጥጥር ሥር ያሉ ሰዎችን ይጎበኛል፤ አያያዛቸውና ቆይታቸው በሕግ መሰረት መከናወኑን ያረጋግጣል፤ እንዲሁም ሕግን ተላልፏል በተባሉ ሰዎች ላይ በሕግ መሰረት እርምጃዎችን ይወስዳል ወይም እንዲወሰዱ ያደርጋል፤

E) Visits persons under custody at police stations and correction centers, ensures their handling and stay is carried out in accordance with the law; take measures or cause measures to be taken based on the law against people who are found to have transgressed the law;

ረ) የክልሉ ህብረተሰብ ሰብአዊ መብቶቹንና ግዴታዎቹን በውል ተገንዝቦ ሕግ አክባሪና አስከባሪ እንዲሆን በተለያዩ ዘዴዎች የሰብአዊ መብትና የንቃተ-ሕግ ትምህርት ይሰጣል፤ በዘርፉ የተሰማሩ አካላትን እንቅስቃሴዎች ያስተባብራል፤

F) Gives legal awareness training for the society of the region, through various means, so as to respect and enforce the human rights and duties; coordinates the concerned bodies operating in the sectors;

ሰ) ኢትዮጵያ ያፀደቀቻቸው ወይም የተቀበለቻቸው ዓለም አቀፍና አህጉራዊ የሰብዓዊ መብት ስምምነቶች በክልሉ ውስጥ ያላቸውን ተፈጻሚነት ይከታተላል፤

G) Follows up the applicability of international and continental human right conventions ratified or adopted by Ethiopia, in the region;

ሸ) እንደ ስርአተ-ጾታና ኤድስ ያሉ ዘርፈ-ብዙና ለአደጋ ተጋላጭ የሆኑ የህብረተ-ሰብ ክፍሎችን ያካተቱ የሰብአዊ መብት ተግባራትን ያከናውናል፤

ቀ) ሰብዓዊ መብትን የሚመለከቱ ፕሮጀክቶችን ያስተባብራል፤ ይደግፋል፤ ይከታተላል፤

በ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት በኩል ጥያቄ ሲቀርብለት ሀገሪቱ የተቀበለቻቸውን የሰብአዊ መብት ስምምነቶች ብሔራዊ የአፈፃፀም ሪፖርት በማዘጋጀት ረገድ ይተባብራል፤ ያግዛል፤

11. የጠበቆች አስተዳደርን በተመለከተ፡-

ሀ) በክልሉ ፍርድ ቤቶች ደረጃ የጥብቅና አገልግሎት ለሚሰጡ ጠበቆች በሕግ መሠረት ፈቃድ ይሰጣል፤ ያድሳል፤ ያግዳል፤ ይሰርዛል፤

ለ) የጠበቆችን አገልግሎት አሰጣጥ ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

ሐ) ለአደጋ ተጋላጭ የሆኑ ድሀ የህብረተ-ሰብ ክፍሎችን ፍትሕ የማግኘት መብት ለማስከበር የግል ጠበቆችን፣ የጠበቆች ማህበራትን ወይም ልዩ የጥብቅና ፈቃድ ያላቸውን የሲቪል ማህበራት በማስተባበር ነፃ የሕግ ድጋፍ እንዲያገኙ ያደርጋል፡፡

H) Carries out human right activities on multi-sectoral and vulnerable groups such as gender and AIDS;

I) Coordinates, supports and follows up projects regarding human rights;

J) When request is submitted from the concerned organs, coordinates and supports in the preparation of national implementation report on human right conventions adopted by the country.

11. Regarding Administration of Advocates:

A) License, renew, suspend, or revoke the license granted to advocates practicing in courts at regional level based on the law;

B) Follows up and controls the service delivery of advocates;

C) By having coordinated the private advocates, advocate associations and civil societies with a special professional license thereof, facilitates conditions whereby the poor and vulnerable groups of the community are provided with legal aid free of charge.

12. የሰነዶች ምዝገባና ማረጋገጥን በተመለከተ፡-

- ሀ) በክልሉ ውስጥ የሰነዶችን ሕጋዊነት ያረጋግጣል፤ ይመዘግባል፤
- ለ) በተጭበረበረ ሰነድ ወይም ያለአግባብ የተረጋገጠና የተመዘገበ ሰነድ በሚገኝበት ጊዜ ይህንኑ ያግዳል፤ ያጣራል፤ ያለ አግባብ ተሰጥቶ ሲገኝም ይሠርዛል።

13. የአገልግሎት አሰጣጥ፣ የቅሬታ ማስተናገጃና ስነ-ምግባር ክትትልን በተመለከተ፡-

- ሀ) ቅድሚያ የሚሰጣቸውን የደንበኞች ፍላጎቶች በጥናት በመለየት የአገልግሎት አሰጣጥ ስልት ይቀይሳል፤
- ለ) በግልም ሆነ በወል የሚቀርቡ ቅሬታዎችንና ጥቆማዎችን ተቀብሎ ያጣራል፤ ፍትሐዊ ውሳኔዎችን ይሰጣል፤
- ሐ) ይህንን አዋጅና በሥራ ላይ ያሉ ሌሎች ሕጎችን በመተላለፍ የዲ.ሲ.ፕሊን ጥፋት በፈጸሙ የየደረጃው አቃብያነ-ሕግና ጠበቆች ላይ እንደተገቢነቱ በአቃብያነ-ሕግ አስተዳደርም ሆነ በጠበቆች የዲ.ሲ.ፕሊን ጉባኤዎች ፊት የዲ.ሲ.ፕሊን ክስ ይመሰርታል፤ ይከራከራል፤

12. Regarding Document Registration and authentication:

- A) Ascertains the legality of documents or registers documents in the region;
- B) Suspends, examines when a forged or improperly authenticated document is found registered as well cancels when the document is given inappropriately.

13. Regarding Service Delivery, Grievance handling and Ethics Supervision:

- A) Devises a system of service delivery by identifying the prioritized customers’ interests through study;
- B) Examines grievances and complaints presented individually or collectively as well renders fair decisions;
- C) Institutes a disciplinary charge and pleas on public prosecutors and advocates, found at different levels, before public prosecutors’ administration council or the advocates’ discipline councils respectively, who committed disciplinary faults infringing this proclamation and other existing laws;

መ) ከዲ.ሲ.ፕሊን ውሳኔዎች ጋር በተያያዘ ዓቃብያነ-ሕግንና ጠበቆችን አስመልክቶ መስሪያ ቤቱ በሰጣቸው ውሳኔዎች ላይ ለመደበኛ ፍርድ ቤቶች በሚቀርቡ የይግባኝ ጉዳዮች ላይ መልስ ይሰጣል፤ ፍርድ ቤት ቀርቦ ይከራከራል፤

ሠ) የመስሪያ ቤቱ አገልግሎት አሰጣጥ፣ የቅሬታ አቀባበልና የስነ-ምግባር ደንቦችና መመሪያዎች በሁሉም ባለሙያዎችና ድጋፍ ሰጪ ሠራተኞች ዘንድ ተገቢውን ግንዛቤ አግኝተው በአግባቡ እንዲተገበሩ ለማስቻል ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በቅንጅት ይሰራል፤

ረ) በመስሪያ ቤቱ ውስጥ የለውጥ ፕሮግራሞችን ገቢራዊነትና የክልሉን ፍትሕ ሥርዓት ማሻሻያ ፕሮግራም ውጤታማነት በቅርብ ይከታተላል፡፡

14. አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ሥልጣንና ተግባራቱን አስቀድሞ በሚዘረጋ የአፈፃፀም፣ የክትትልና ድጋፍ አሰጣጥ ሥርዓት መሠረት ለሌሎች የክልሉ መንግሥት አካላት በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል፤

15. በሕግ መሰረት የንብረት ባለቤትና የይዞታ ባለሙብት ይሆናል፤ ውሎችን ይዋዋላል፤ በራሱ ስም ይከሳል፤ ይከሰሳል፤

16. ዓላማዎቹን ለማስፈፀም የሚረዱትንና በሌሎች ሕጎች የተሰጡትን ተዛማጅ ተግባራት ያከናውናል፡፡

D) Gives response for appealing cases lodged to regular courts on decisions rendered by the office regarding disciplinary cases of public prosecutors' and advocates, and pleas in a court;

E) Works in coordination with the concerning bodies to enable the service delivery of the institution, grievance handling and code of conduct regulations and directives be realized and implemented properly by all professionals and supporting stuffs;

F) Follows up closely the implementation of transformation programs of the office and the effectiveness of regional justice system reform programs.

14. May transfer its powers and duties, as may be necessary, to other regional government bodies based on pre-determined system of execution, follow up and support through delegation.

15. Owns and possesses property, enters into contracts, sues or be sued in its own name based on law.

16. Carries out related activities that assist to achieve its objectives and duties given by other laws.

7. የመስሪያ ቤቱ አቋም

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት በዚህ አዋጅ መሰረት የሚከተሉት አካላት ይኖሩታል፡-

1. በርዕሰ-መስተዳድሩ የሚሾምና ሹመቱ በክልሉ ምክር ቤት የሚፀድቅ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ፤
2. የተለያዩ የስራ ዘርፎችን ይመሩ ዘንድ በጠቅላይ ዐቃቤ-ሕግ አቅራቢነት በርዕሰ-መስተዳድሩ የሚሾሙ ምክትል ጠቅላይ ዓቃብያን-ሕግ፤
3. የክልሉ ዓቃብያን-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ፤
4. እንዳስፈላጊነቱ የሚደራጁ ሌሎች የስራ ክፍሎች፤

8. የጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ ሥልጣንና ተግባር

1. ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት የበላይ ኃላፊ በመሆን በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 መሰረት ለመስሪያ ቤቱ የተሰጡትን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤ መስሪያ ቤቱን ይመራል፤ ያስተዳድራል፡፡

7. Organization of the Office

The regional office of attorney general, pursuant to this proclamation, has the following organs:

1. An Attorney General appointed by the regional council up on recommendation by the Head of Government;
2. Deputy Attorney Generals appointed by the Head of Government through the submission of the attorney general of the region to lead various work divisions;
3. The council of the regional public prosecutors administration;
4. Other work sections organized as deemed as necessary.

8. Powers and Duties of the Attorney

General

1. The Attorney General shall be the head of the Regional office of Attorney General; implements powers and duties given to it pursuant to article 6 of this proclamation; leads and administers the office.

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ስር የሰፈረው አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕጉ የሚከተሉት ዝርዝር ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

ሀ. ወንጀልና ፍትሀ-ብሄር-ነክ ክሶችን አስመልክቶ በተሻሻለው የክልሉ ሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 237/2008 ዓ.ም እና በሌሎች ሕጎች ለኮምሽንሩ ተሰጥተው የነበሩትን ሥልጣንና ተግባራት ተረክቦ በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ. በግብር እና ታክስ ላይ የሚፈጸሙ ወንጀሎችን በተመለከተ በክልሉ ገቢዎች ባለሥልጣን የሚተዳደረው አቃቤ-ሕግ አጣርቶ የክስ አይቀርብም ውሳኔ የሰጠባቸውን ወይም የወንጀል ክስ መስርቶ ባካሄዳቸው ክርክሮች ያስገኛቸውን ውጤቶች ይክልላል፤ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘውም ክርክሩ በተዋረድ የተካሄደባቸውን መዛግብት አስቀርቦ የተፈጸመ ስህተት ቢኖር ጉዳዩ እንደገና እንዲንቀሳቀስና ሥልጣን ባለው ፍርድ ቤት እንዲታረም ያደርጋል፤

ሐ. በክልሉ ዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ የተዘጋጀውን ረቂቅ የዓቃብያነ-ሕግ መተዳደሪያ ደንብ ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ያቀርባል፤ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤

2. Without prejudice to the generality of Sub-Article (1) of this Article, the attorney general shall have the following particular powers and duties:

A. Exercises the powers and duties with regard to criminal and civil matters obtained from the commissioner that were given under the revised regional ethics and anti-corruption commission proclamation no. 237/2016 and other laws;

B. Revises the no-proceeding decisions given or the results of criminal charges litigated by public prosecutors administered under the regional revenue authority regarding crimes committed on tax; and as may be as necessary when an error is found, by causing files to be presented that are decided at different levels, it may cause the case to be seen again and the mistake be corrected after the cases are pleaded before an authorized court;

C. Presents the draft public prosecutors' administration regulation prepared by the regional public prosecutors' administration council to the council of regional government and implements same upon approval;

መ. የየደረጃውን ዓቃብያነት ስርዓት በዚህ የዓቃብያነት መተዳደሪያ ደንብ መሰረት ይሾማል፣ ያስተዳድራል፣ ያሰናብታል፤

ሠ. በምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነትና በሌሎች ዓቃብያነት የተሰጡ ውሳኔዎችን ይሸራል፣ ይለውጣል፣ ያሻሽላል፣ ያጸናል ወይም ጉዳዩ እንዲጣራ ወይም ውሳኔውን በሰጠው አካል እንደገና እንዲታይ ያደርጋል፤

ረ. ድጋፍ ሰጪ ሠራተኞችን በክልሉ ሲቪል ሰርቪስ ስርዓት መሠረት ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፣ ያሰናብታል፤

ሰ. የመስሪያ ቤቱን ረቂቅ ስትራቴጂዊ ዕቅድና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም በስራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤

ሸ. ለመስሪያ ቤቱ በተፈቀደለት በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሰረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፣ ሂሳቡን ያንቀሳቅሳል፤

ቀ. ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ መስሪያ ቤቱን ይወክላል፤

በ. የመስሪያ ቤቱን የሥራ አፈጻጸምና የፋይናንስ ሪፖርቶች እያዘጋጀ በየጊዜው ለክልሉ መንግሥት ያቀርባል፤

ተ. በሕግ የሚሰጡትን ሌሎች ተዛማጅ ተግባራት ያከናውናል።

D. Appoints, administers and dismisses the public prosecutors at different level in accordance with the regulation issued by the council of public prosecutor administration.

E. Revokes, alters, varies or modifies or approves the decisions of deputy attorney generals and other public prosecutors or refers the case for re-examination or revision by the one that has given the decision;

F. Hires, administers and dismisses supporting staff in accordance with the regional civil service legislations;

G. Prepares the draft strategic plans and budget of the office; and implements same upon approval;

H. Effects payment or operates the finance in accordance with the budget approved and work program of the office;

I. Represents the office in dealings with third parties;

J. Periodically presents performance and financial reports of the office by preparing same to the regional government;

K. Performs other related activities given to him by law.

3. ጠቅላይ ዓቃቤ ሕግ ለሥራ ቅልጥፍናና ውጤታማነት ባስፈለገው መጠን ከሥልጣንና ተግባራቱ ከፊት ለምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ፣ ለየእርከኑ ዓቃቢያነ-ሕግና ለሌሎች ሠራተኞች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል።

9. ስለ ምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ

መስሪያ ቤቱ ለስራው አስፈላጊ ሆኖ በሚገኝ መጠን ከአንድ በላይ ምክትል ጠቅላይ አቃብያነ-ሕግ ይኖሩታል።

10. የምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ ሥልጣንና ተግባር

ምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ ተጠሪነታቸው ለጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ ሆኖ፡-

1. ለመስሪያ ቤቱ የተሰጡትን ስራዎች በማቀድ፣ በማደራጀት፣ በመምራትና በማስተባበር ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕጉን ያግዛሉ፤
2. የየተመደቡባቸውን የስራ ዘርፎች ይመራሉ፤ ይቆጣጠራሉ፤
3. በጠቅላይ ዓቃቤ-ሕጉ ተለይተው የሚሰጧቸውን ተግባራት ያከናውናሉ፤
4. ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕጉ በማይኖርበት ወይም ስራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜና ሁኔታ እርሱን ተክተው ይሰራሉ፤

3. Delegates part of his powers and duties to deputy attorney generals, public prosecutors at different levels and other employees to the extent necessary for efficient and effective performance of the activities of the Regional Attorney General.

9. Deputy Attorney Generals

The office shall, as may be as necessary to the extent of the workload, have more than one deputy Attorney Generals.

10. Powers and Duties of the Deputy Attorney Generals

Being accountable to the Attorney General, the Deputy Attorney Generals:

1. Assist the attorney general in planning, organizing, leading and coordinating works given to the office;
2. Lead and control division of works to which they are assigned;
3. Perform specific duties given to them by the Attorney General;
4. Work on behalf of the attorney general when the later is absent or in a situation unable to carry out his duties;

5. ለሥራ ቅልጥፍናና ውጤታማነት ባስፈለጋቸው መጠን ከሥልጣንና ተግባሮቻቸው ከፊት ለዓቃብያነ-ሕግና ለሌሎች ሠራተኞች በውክልና ሊያስተላልፉ ይችላሉ።

6. ከዚህ በላይ በንኡስ አንቀጽ (4) ስር የሰፈረው አጠቃላይ ድንጋጌ ቢኖርም ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ በተለይ የጽሁፍ ውክልና ካልሰጠ በስተቀር እርሱ በማይኖርበት ወይም ስራውን ለማከናወን በማይችልበት ጊዜና ሁኔታ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግን ተክቶ የሚሰራው በሹመት ቀደምትነት ያለው ምክትል ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ ይሆናል።

11. ከሹመት ስለመነሳት

ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግና ምክትል ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ በክልሉ ርዕሰ-መስተዳድር ውሳኔ በሹመት ከያዙት ሀላፊነት ሊነሱ ይችላሉ።

12. ስለ ዓቃብያነ-ሕግ ሹመትና አስተዳደራቸው

1. የየደረጃው ዓቃብያነ-ሕግ ሹመት ከዚህ በታች የተመለከቱትን መስፈርቶች መሰረት በማድረግ የሚፈጸም ይሆናል፡-

- ሀ. እድሜው 18 ዓመት ወይም ከዚያ በላይ የሆነና ኢትዮጵያዊ ዜግነት ያለው፤
- ለ. ለሕገ- መንግሥቱ፣ ለሕገ- መንግሥታዊ ሥርዓቱና ለሕግ የበላይነት ታማኝና ተገዢ የሆነ፤
- ሐ. ለሕዝብ አገልጋይነት የቆመ፤

5. May delegate part of their powers and duties to public prosecutors and other employees, to the extent necessary, for efficient and effective performance of activities.

6. Without prejudice to the general provision stipulated under Sub-article (4) of this Article, in the absence of the Attorney General, without giving delegation, the senior Deputy Attorney General shall represent and perform the duties of the Attorney General.

11. Removal from Position

The Attorney General and the Deputy Attorney Generals may be removed from their position by the decision of the head of regional government.

12. The Appointment and Administration of Public Prosecutors

1. The appointment of public prosecutors at each level shall be implemented based on the following criteria:

- A. 18 years old or above and an Ethiopian nationality;
- B. Loyal and obedient to the Constitution, Constitutional Order and Rule of Law;
- C. Dedicated to serve the public;

መ. በስነ-ምግባሩ የተመሰገነና በሚኖርበት አካባቢ በህብረተ-ሰቡ ዘንድ መልካም ስም ያተረፈ፤

ሠ. ለስራው አስፈላጊ የሆነ የትምህርት ዝግጅት ያለውና በሙያው በቂ ክህሎት ያዳበረ፤

ረ. በዘርፉ የሚሰጠውን የቅድመ-ሥራ ሥልጠና በሚገባ ተከታትሎ በስኬታማነት ያጠናቀቀ፤

ሰ. የዓቃቤ ሕግ አገልግሎት የሚጠይቀውን ኃላፊነት የመወጣት ቁርጠኝነት ያለውና፤

ሸ. ዓቃቤ-ሕግ በሚሰጣቸው ውሳኔዎች ላይ አሉታዊ ተጽዕኖ ከሚያሳድሩ ሁኔታዎች ገለልተኛ የሆነ።

2. ዐቃብያነ-ሕግ የሚተዳደሩበት ሁኔታ የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይህንን አዋጅ ተከትሎ በሚያወጣው ደንብ ይወሰናል።

13. ስለ ክልሉ ዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ

1. ተጠሪነቱ በክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ በኩል ለርዕሰ-መስተዳድሩና ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የሆነ ክልል-አቀፍ የዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።

2. የጉባኤው አባላት ጥንቅር፣ የአሠራር ሥነ-ሥርዓትና ሌሎች ዝርዝር ጉዳዮች በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት በሚወጣ ደንብ ይደነገጋሉ።

D. Ethically praised and got good reputation by the community he resides in;

E. Having the necessary educational background for the work and who developed sufficient skill in the profession;

F. Successful completion of pre-service training given for the sector;

G. Having commitment to undertake the responsibility that public prosecution demands; and

H. Being impartial from conditions that may influence decision making of public prosecutors.

2. The condition of public prosecutors administered shall be determined by a regulation to be issued by the council of regional government following this proclamation.

13. The Council of the Regional Public Prosecutors Administration

1. Being accountable to the head of government and the council of regional government through the regional Attorney General, a regional wide council of regional public prosecutors administration is established under this proclamation.

2. The composition of the council, working procedures and other particulars shall be determined in a regulation to be issued by the council of regional government.

3. የክልሉ ዐቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ የራሱ ጽህፈት ቤት ይኖረዋል።

4. የክልሉ ዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ የዓቃብያነ-ሕግን ሹመት፣ ዝውውር፣ የዕረፍት ጊዜ፣ የአገልግሎት ዘመን፣ ሥነ-ምግባር፣ አደረጃጀት፣ መዋቅር፣ ደመወዝ፣ ጥቅማ ጥቅምና የመሳሰሉ ጉዳዮችን ያካተተ ረቂቅ ደንብ አዘጋጅቶ በጠቅላይ ዓቃቤ-ሕጉ በኩል ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የማቅረብና የማስወሰን ኃላፊነት ይኖርበታል።

ክፍል ሶስት

ስለ ዐቃብያነ-ሕግ ነፃነትና ተጠያቂነት

14. የዓቃብያነ-ሕግ የሙያ ነፃነትና ተጠያቂነት

1. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ይህንን አዋጅ ተከትሎ ወደፊት የሚያወጣው የአሠራር መመሪያ እንደተጠበቀ ሆኖ ዓቃብያነ-ሕግ ከማናቸውም የፖለቲካ ድርጅት ነፃና ገለልተኛ በመሆን ሥራቸውን በሙሉ ነፃነት ያከናውናሉ።
2. የየደረጃው ዓቃብያነ-ሕግ በሕግ መሠረት የተሰጣቸውን ሥልጣንና ተግባር በማከናወናቸው ምክንያት ለሚደርስ ጉዳት የግል ተጠያቂነት አይኖርባቸውም።

3. The council of the regional public prosecutors administration shall have its own office.

4. By preparing a draft regulation which includes the public prosecutors' appointment, transfer, leave, years of service, code of ethics, organization, structure, salary, benefits and similar matters, the council of the regional public prosecutors administration shall have the responsibility to present and cause to be determined by the regional government council via the attorney general.

**Part Three
Independence and
Accountability of Public
Prosecutors**

**14. Professional Independence and
Accountability of Public Prosecutors**

1. Without prejudice to a directive to be issued by the regional office of attorney general following this proclamation, the public prosecutors shall carry out their duties being independent and impartial from any political organization.
2. Public prosecutors, at each level, shall not be held personally accountable for damages caused as a result of performing their power and duty in accordance with law.

3. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (2) ስር የሰፈረው ድንጋጌ ዓቃብያነትን በሥራ አፈፃፀም ሆነ በሥነ-ምግባር ረገድ ለሚያሳዩት ጉድለት በሕግ ከመጠየቅ አያድናቸውም።

3. The provision stipulated in Sub-article (2) of this Proclamation shall not guarantee the legal accountability of public prosecutors for defects in their work performance and ethics.

15. ተጠሪነት

15. Accountability

- 1. የዓቃብያነትን የበላይ ኃላፊ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ ነው።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (1) ስር የሰፈረው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ እያንዳንዱ ዓቃቤ-ሕግ ከርሱ ቀጥሎ ለሚገኘው የበላይ ሀላፊ ተጠሪነት ይኖርበታል።

- 1. The Attorney General shall be the head of the Public Prosecutors.
- 2. Without prejudice to the general provision stipulated in Sub-article (1) of this Article, every public prosecutor shall be accountable to his immediate superior.

16. አቤቱታ የማቅረብ መብት

16. Right to Lodge Complaint

- 1. ዓቃቤ-ሕግ በሚሰጠው ውሳኔ ላይ ቅር የተሰኘ ማንኛውም ሰው በየደረጃው ለሚገኙ የዓቃቤ-ሕግ ኃላፊዎች አቤቱታ የማቅረብ መብት አለው።
- 2. አቤቱታ የቀረበለት ኃላፊም ጉዳዩን በአፋጣኝ አጣርቶ ውሳኔ የመስጠት ግዴታ አለበት።
- 3. አቤቱታ የቀረበለት ኃላፊ ጉዳዩን ለማጣራት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው አግባብ ያላቸውን ባለሙያዎች የሚያካትት ኮሚቴ ሊያቋቁም ይችላል።
- 4. አቤቱታውን የመረመረው ኃላፊ የሕግና የማስረጃ ምክንያቱን በመጥቀስ በበታች ዓቃቤ ሕግ የተሰጠውን ውሳኔ ለማገድ፣ ለመለወጥ፣ ለማሻሻል፣ ለመሻር፣ ለማጽደቅ ወይም ጉዳዩን አስቀድሞ ወደ መረመረው ክፍል መመለስ ይችላል።

- 1. Any person who has grievance against the decision of public prosecutor has the right to lodge complaint to superior public prosecutor at different levels.
- 2. A superior who received complaint shall expeditiously investigate and give decision.
- 3. A superior who received complaint, when he finds necessary, may form a committee containing relevant professionals to investigate the case.
- 4. A superior who considered the complaint may suspend, vary, modify, revoke or approve the decision of the subordinate prosecutor or remand the case to the section that saw the case previously by stating his legal and factual reasons.

17. ጥቆማ ወይም አስተያየት የማቅረብ መብት

1 ማንኛውም ሰው በክልሉ ጠቅላይ ዐቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ሥልጣንና ተግባር ውስጥ የሚወድቅ ሆኖ መታረምና ወይም መስተካከል አለበት የሚለው ጉዳይ ወይም ተፈጽሟል የሚለው የሕግ ወይም የስነ-ምግባር ጥሰት ያጋጠመው እንደሆነ በማናቸውም መንገድ ለመስሪያ ቤቱ ወይም በስሩ ለሚገኙ የተዋረድ አካላት ለማቅረብ ይችላል።

2 የክልሉ ጠቅላይ ዐቃቤ-ሕግም ሆነ የተዋረድ አካላቱ የቀረቡላቸውን ጥቆማዎች፣ ቅሬታዎችና አስተያየቶች የሚቀበሉባቸው፣ የሚያጣሩባቸው፣ የእርምጃ ስርዓቶችን የሚወስዱባቸውና ይህንኑ ለሕብረተ-ሰብ የሚገልጹባቸው የአገልግሎት አሰጣጥ፣ ቅሬታ ማስተናገጃና የስነ-ምግባር መከታተያ ክፍሎች ይኖሯቸዋል።

18. ሕዝባዊ ተጠያቂነት

1. የክልሉ ጠቅላይ ዐቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ሥልጣንና ተግባሩን በሚያከናውንበት ወቅት ሕዝባዊ ተጠያቂነትና የሕዝብ ተሳትፎን ማረጋገጥ አለበት።

2. የክልሉ ጠቅላይ ዐቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ከዚህ በታች የተመለከቱት የህብረተ-ሰብ ክፍሎች የሚሳተፉበት የሕዝብ መድረክ በየሩብ ዓመቱ ያመቻቻል፡-

- ሀ. በጠቅላይ ዐቃቤ ሕጉ የተመረጡ ሕዝባዊ አደረጃጀቶች፣ የንግድ ማህበራት፣ የበጎ አድራጎት ድርጅቶችና ማህበራት፤

17. Right to Inform or Present

Suggestion

1. Any person may inform or present suggestion to the regional office of Attorney General or its subordinate organs, in any way, on any matter which falls under the power and duty of the office which he believes that should be corrected and rectified or if he encountered a commission of a legal or an ethical violation.

2. The regional office of Attorney General as well as its subordinate organs shall lay down service delivery, grievance handling and ethics supervisory sections whereby information, complaints and suggestions are received, investigated and corrective measures are taken so as to notify the public.

18. Public Accountability

1. The regional office of Attorney General shall ensure public accountability and public participation when conducting its powers and duties.

2. The regional office of Attorney General shall prepare a public forum quarterly whereby the following sections of the society participate:

- A) community organizations, business organizations and charitable organizations and associations selected by the Attorney General;

ለ. ባለድርሻ አካላት፤

ሐ. አስፈላጊነታቸው በክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ ሕግ የታመነባቸው ሌሎች ግለሰቦች ወይም ሕጋዊ ሰውነት ያላቸው ወገኖች።

3. ሕዝባዊ መድረኩ በክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ ሕግ መስሪያ ቤት የሥራ አፈፃፀም ላይ በሚታዩ ዋና ዋና ችግሮችና ክፍተቶች፣ የሥነ-ምግባር ጉድለቶች፣ ስትራቴጂያዊና ዓመታዊ ዕቅዶች፣ እንዲሁም የዕቅድ አፈፃፀም ሪፖርቶች ላይ ውይይቶችን ያካሂዳል።

4. መስሪያ ቤቱ ከሕዝባዊ መድረኩ በተገኙ አስተያየቶችና ግብዓቶች መሠረት ተገቢውን ማጣራት ያደርጋል፤ የእርምጃ ወይም የማስተካከያ እርምጃዎችን ይወስዳል፤ የደረሰበትን ውጤትም ለሕዝባዊ መድረኩ ያሳውቃል።

B) Stakeholders;

C) Other individuals or legal entities which are believed to be important by the Regional Attorney General.

3. The public forum shall discuss the major problems and gaps observed on the performance of the regional office of Attorney General, ethical defects, strategic and annual plans and reports on performance of plan.

4. The Office of Regional Attorney General shall conduct investigation based on the opinion and inputs, takes corrective actions or rectifies and informs the public forum about the status.

ክፍል አራት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

19. ስለ በጀት

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ከክልሉ መንግሥት በሚመደብለት በጀት ይተዳደራል።

20. የሂሳብ መዛግብት

1. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብትን ይይዛል።
2. የመስሪያ ቤቱ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብም ሆነ ንብረት-ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት ወይም እርሱ በሚሰይማቸው ኦዲተሮች በየዓመቱ ይመረመራሉ።

21. የጋራ እቅድ አውጥቶ ስለመንቀሳቀስ

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት በፌደራሉ መንግሥት አዋጅ ቁጥር 943/2008 ዓ.ም አንቀጽ 20 መሰረት የተቋቋመው የፌደራል ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤትና የክልል ዓቃቤ ሕግ ተቋማት የበላይ አመራሮች የጋራ ምክር ቤት አባል በመሆን በፍትሕ ዘርፉ የጋራ በሆኑና ተመሳሳይነት ባላቸው ጉዳዮች ላይ አሰራራቸውና አፈፃፀማቸው ውጤታማ፣ ቀልጣፋና ወጥነት ያለው እንዲሆን ለማድረግ የሚያስችል የጋራ ዕቅድ በማውጣት ገቢራዊ ያደርጋል።

Part Four
Miscellaneous Provisions

19. Budget

The regional office of Attorney General shall be administered by budget allocated by the Regional Government.

20. Books of Account

1. The regional office of Attorney General shall keep complete and accurate books of account.
2. The books of accounts and financial documents of the office shall be audited annually by the regional office of the Auditor General or by an auditor designated by it.

21. Mobilizing Through Issuance of Common Plan

The Regional Office of Attorney General, being the member of the Joint Council of the senior management of the Federal Attorney General Office and the Regional Public Prosecutor Institutions established based on Article 20 of the Federal State Proclamation No. 943/2016, implements by issuing common plan on joint and similar matters of the justice sector to make their performance effective, efficient and uniform.

22. ስለ ፖሊስ ሀላፊነት

1. ማንኛውም የፖሊስ አባል በዓቃቤ-ሕግ የተሰጠውን ግልጽና ሕጋዊ ውሳኔ ወይም ትእዛዝ የማክበርና የመፈጸም ግዴታ አለበት።
2. ማንኛውም የፖሊስ አባል የዓቃቤ ሕግን ግልጽና ሕጋዊ ትእዛዝ፣ መመሪያ ወይም ውሳኔ ተቀብሎና አክብሮ ያልፈጸመ እንደሆነ አግባብ ባለው ሕግ መሰረት ይጠየቃል።

23. የመተባበር ግዴታ

የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤትና ዓቃብያነ-ሕጉ በዚህ አዋጅና በሌሎች ሕጎች የተሰጧቸውን ሥልጣንና ተግባራት በሚያከናውኑበት ጊዜ ትብብር የተጠየቀ ማንኛውም ሰው ከአቅም በላይ ያልሆነና በራሱ ላይ አደጋ የማያስከትልበት እስከሆነ ድረስ የመተባበር ግዴታ አለበት።

24. የወንጀል ተጠያቂነት

1. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤትና ዓቃብያነ-ሕጉ የሚሰጡትን ውሳኔ ወይም ትእዛዝ ያላከበረ ወይም ለመፈጸም ፈቃደኛ ሆኖ ያልተገኘ ማንኛውም ሰው ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት ወይም ከብር 3000 በማይበልጥ የገንዘብ መቀጮ ይቀጣል።
2. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤትና ዓቃብያነ-ሕጉ ሥራቸውን በነፃነት እንዳያከናውኑ ጣልቃ ገብቶ ያሰናከለ ማንኛውም ሰው ከአንድ ዓመት በማያንስና ከአምስት ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እስራት ይቀጣል።

22. Responsibility of the Police

1. Any member of the police shall have the duty to respect and execute a clear and legal decision or order given by the public prosecutor.
2. Any member of the police who fails to accept and respect to execute the clear and legal order, instruction or decision of the public prosecutor, shall be held liable in pertinent law.

23. Obligation to Cooperate

Whoever requested to cooperate with the Regional Office of Attorney General and Public Prosecutors in the execution of their powers and duties; shall have an obligation to cooperate unless beyond his capacity and cause danger against him.

24. Criminal Liability

1. Whoever fails to respect or found to be reluctant to enforce the decision or order of the regional office of Attorney General and public prosecutors; shall be punished with simple imprisonment not exceeding one year or fine not exceeding Birr 3000.
2. Whoever interferes to obstruct the work of the Regional Office of Attorney General and public prosecutors not to perform independently shall be punished with rigorous imprisonment not less than one year and not exceeding five years.

25. መብቶችና ግዴታዎችን ስለማስተላለፍ

1. በተሻሻለው የክልሉ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት እንደገና ማቋቋሚያ፣ ማደራጃና ስልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 230/2008 ዓ.ም እና በሌሎች ሕጎች ለክልሉ ፍትሕ ቢሮ ተሰጥተው የነበሩ ስልጣንና ተግባራት በዚህ አዋጅ መሠረት እንዳዲስ ለተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ተላልፏል።
2. በተሻሻለው የክልሉ ሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን እንደገና ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 237/2008 ዓ.ም እና በሌሎች ሕጎች ለሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን ተሰጥቶ የነበረው የዓቃቤ-ሕግነት ሥልጣን በዚህ አዋጅ መሰረት ለተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ተላልፏል።
3. የብሔራዊ ክልላዊ መንግሥቱን አስፈፃሚ አካላት ለማቋቋምና ስልጣንና ተግባራቱን ለመወሰን የወጣውን አዋጅ እንደገና ለማሻሻል በወጣው አዋጅ ቁጥር 254/2010 ዓ.ም እና በሌሎች ሕጎች ለክልሉ ንግድ ቢሮ ተሰጥቶ የነበረው የዓቃቤ-ሕግነት ሥልጣን በዚህ አዋጅ መሰረት ለተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ተላልፏል።

25. Transfer of Rights and Duties

1. The powers and duties given to the Regional Justice Bureau under Re-establishment, Organization and Determination of their Powers and Duties of the Regional State Proclamation No. 230/2016 and other laws are hereby transferred to the newly established Regional Office of Attorney General pursuant to this proclamation.
2. The prosecution power given to the Ethics and Anti-corruption Commission under its Revised Regional Re-establishment Proclamation No. 237/2016 and other laws is hereby transferred to the Regional Office of Attorney General established pursuant to this proclamation.
3. The prosecution power given to the Regional Trade Bureau under Proclamation No. 254/2018 issued to Re-amend the National Regional State Executive Organs Establishment and Determine their Powers and Duties, and other laws is hereby transferred to the Regional Office of Attorney General established pursuant to this proclamation.

4. ዝርዝሩ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም ወደ ፊት በሚወጣ መመሪያ የሚደነገግ ሆኖ የክልሉን ገቢዎች ባለሥልጣን እንደገና ለማቋቋምና ስልጣንና ተግባራቱን ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር 164/2002 ዓ.ም እና በሌሎች ሕጎች ለባለስልጣኑ የተሰጠው የዓቃቤ-ሕግነት ሥልጣን ባለበት ሁኔታ የሚቀጥል ሲሆን የባለስልጣኑ አቃቤ-ሕግ የወንጀልም ሆነ የፍትህ-ብሄር ጉዳዮችን አስመልክቶ ያከናወናቸውን ተግባራት ከዋና ዳይሬክተሩ በተጨማሪ በዚህ አዋጅ መሰረት አዲስ ለተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ሪፖርት ማድረግ አለበት።

4. Whereas, the power of prosecution given to the regional Revenue Authority under Proclamation No. 164/2010 Issued to Re-establish and Determine its Powers and Duties of the Authority and other laws shall continue to be applicable, the details being determined by a directive to be issued for the implementation of this proclamation, the public prosecutor of the authority shall report, besides the Director General, regarding criminal as well as civil cases to the Regional Office of Attorney General established pursuant to this proclamation.

26. ስለተሻሻሉና ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

26. Repealed and Inapplicable Laws

- 1. የተሻሻለው የክልሉ መንግሥት አስፈጻሚ አካላት እንደገና ማቋቋሚያ፣ ማደራጃና ስልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 230/2008 ዓ.ም አንቀጽ 24 በዚህ አዋጅ ተሸሯል።
- 2. ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተለመደ አሰራር በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኑት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

- 1. Article 24 of the Revised Regional State Executive Organs Re-establishment, Organization and Determination of their Powers and duties Proclamation No. 230/2016 is hereby repealed by this proclamation.
- 2. Any legislation, regulation, directive or customary practice inconsistent with this proclamation, may not apply on matters provided thereof.

27. የመሸጋገሪያ ድንጋጌዎች

27. Transitory Provisions

- 1. ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት በስራ ላይ የነበሩ የዓቃቤ-ሕግ ተቋማት አመራሮችና ሠራተኞች በዚህ አዋጅ መሠረት የሚደረገውን ሽግግር በማሳካት የመተባበርና የመደገፍ ሀላፊነት አለባቸው።

- 1. The leaders and employees of the prosecution institutions that were functional before the issuance of this proclamation shall have the responsibility to cooperate and support for the successful accomplishment of the transition pursuant to this proclamation.

2. ጉዳዩን በተመለከተ ቀደም ሲል በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ወጥተው እስካሁን ሲሰራባቸው የቆዩ ደንቦች፣ በክልሉ ፍትሕ ቢሮ፣ በንግድ ቢሮም ሆነ በክልሉና በፌዴራሉ ሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽኖች የወጡ መመሪያዎችና ማንዋሎች በሌሎች አዳዲስ ደንቦች፣ መመሪያዎችና ማንዋሎች እስኪተኩ ድረስ ተፈጻሚነታቸው ይቀጥላል።

3. በክልሉ ፍትህ ቢሮ፣ ንግድ ቢሮ፣ እንዲሁም በሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን አማካኝነት ተቀጥረው በሥራ ላይ የሚገኙና ተፈላጊውን መስፈርት አሟልተው በዚህ አዋጅ መሰረት አዲስ ወደ ተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት የሚዛወሩ ዓቃብያነ-ሕግ በዚህ አዋጅ መሠረት በዓቃቤ-ሕግነት እንደተሾሙ ተቆጥረው ሥራቸውን ይቀጥላሉ።

28. በእንጥልጥል ላይ ስላሉና እልባት ስላላገኙ ጉዳዮች

1. በክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት ሥልጣን ሥር የሚወድቁ ሆነው ነገር ግን በክልሉ ንግድ ቢሮና በሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን፣ ተይዘው በመታየት ላይ ያሉ የወንጀልና የፍትህ-ብሔር ጉዳዮች ይህ አዋጅ ከሚጸናበት ቀን ጀምሮ ባሉት የስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ የክልሉ ጠቅላይ ዓቃቤ-ሕግ መስሪያ ቤት እስኪረከባቸው ድረስ በተጀመሩበት አካሄድ መታየታቸውን ይቀጥላሉ፤ በነዚህ መስሪያ ቤቶች የሚሰሩ ዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደርም ባለበት ሁኔታ እየተከናወነ ይቆያል።

3. The applicability of existing regulations that were issued by the regional government council, and directives and manuals issued by the regional justice bureau, trade bureau as well as the regional and federal Ethics and Anti-corruption Commissions shall continue until they are replaced by other newly regulations, directives and manuals.

4. The public prosecutors employed and working for the Regional Justice Bureau, Trade Bureau as well as Ethics and Anti-corruption Commission who are transferred to the Regional Office of Attorney General upon satisfying the criteria shall be considered as public prosecutors appointed pursuant to this Proclamation and continue their work.

28. Pending Issues

1. Criminal and Civil Cases falling under the jurisdiction of the regional office of attorney general, but pending in the hands of Regional Trade Bureau and Ethics and Anti-corruption Commission shall continue to be conducted in a manner they were started until the office takes them within six months and the administration of the public prosecutors working under the aforementioned institutions shall continue thereof.

2. ለነባሩ የዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ ቀርበው በመታየት ላይ ያሉ የዲ.ሲ.ፕ.ሊ.ን ጉዳዮች ይህ አዋጅ ከሚጸናበት ቀን ጀምሮ በአዋጁ መሠረት ወደ ተቋቋመው አዲሱ የዓቃብያነ-ሕግ አስተዳደር ጉባኤ ተላልፏል።

3. በክልሉ ንግድ ቢሮም ሆነ በሥነ-ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን ስር የሚገኙ የዓቃብያነ-ሕግ መዛግብት፣ ሰነዶች፣ ውሳኔ የተሰጠባቸው መዛግብት፣ በክርክር ላይ ያሉ ንብረቶችና እነዚህን የመሳሰሉ ሌሎች ጉዳዮች በዚህ አዋጅ ወደ ተቋቋመው የክልሉ ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ መስሪያ ቤት ይዛወራሉ።

29. ደንብ የማውጣት ስልጣን

የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይህንን አዋጅ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን ደንቦች ሊያወጣ ይችላል።

30. መመሪያ የማውጣት ስልጣን

1. የክልሉ ጠቅላይ ዓቃብያነ-ሕግ መስሪያ ቤት ይህንን አዋጅና በአዋጁ መሰረት የሚወጡትን ደንቦች በተሟላ አኳኋን ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን ዝርዝር መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል።

2. መስሪያ ቤቱ በየጊዜው የሚያወጣቸውን የተለያዩ የማስፈጸሚያ መመሪያዎች ሰፊ ስርጭት ባላቸው ጋዜጦች እንዲታተሙና በብዙኃን መገናኛ ዘዴዎች ለህዝብ እንዲሰራጩ ሊያደርግ ይችላል።

2. Disciplinary cases against public prosecutors pending under public prosecutors' administration council shall be transferred to the newly established council since the effective date of this proclamation in accordance with this Proclamation;

3. The files, documents, dead files, seized properties and other related matters of prosecution found under the Regional Trade Bureau as well as Ethics and Anti-corruption Commission shall be transferred to the Office Of Attorney General.

29. Power to Issue Regulation

The Regional Government Council may issue regulations necessary to implement this proclamation.

30. Power to Issue Directive

1. The Regional Office of Attorney General may issue directives to fully implement this proclamation and regulations to be issued following this proclamation.

2. The office may publish the different periodically issued implementing directives in newspapers available in wide range of distribution and broadcast them through mass media.

31.አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ መንግሥት ዝክረ-ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ባህርዳር፣

የካቲት 30 ቀን 2011ዓ.ም

ገዳ አንዳርጋቸው

የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዚደንት

31.Effective Date of the proclamation

This proclamation shall enter into force since the date of its publication in the Zikre-Hig Gazette of the Regional State.

Done at Bahir Dar,

This 10th Day of March, 2019

Gedu Andargachew

President of the Amhara National Region